TRUE TEMP

PORTUGUÊS

1.Descrição do produto:
True Temp é uma resina bis acrílica, para a confecção de próteses dentárias provisórias e realização de mock ups, cuja característica é atribuir maior resistência à fratura e desgaste.
Indicada para a confecção de provisórios para procedimentos de longa duração e indiretos, tais como inlays, onlays, coroas, facetas e pontes ou mesmo para a confecção de mock ups.
O True Temp é acondicionado em seringa ou cartucho, ambos de corpo duplo, contendo pasta base e catalisadora, que são automaticamente dispensadas na proporção 1:1, facilitando a aplicação durante o procedimento odontológico aplicável e minimizando erros.
2.Indicações
•Para a confecção de coroas, próteses, inlays, onlays e facetas provisórios.
•Confecção de provisórios de longa duração.
•Material para reembasamento de base, para coroas provisórias pré-fabricadas em compósito.
•Material para confecção de mock ups.
3.Apresentação do Produto
01 seringa dupla de True Temp, contendo 7g (3,5g de base e 3,5g de catalisador), podendo ser nas cores: A1; A2; A3; B1 ou Bleach.
05 Pontas misturadoras
01 Instrução de Uso
01 cartucho duplo de True Temp, contendo 25mL de base e 25mL de Catalisador, podendo ser nas cores: A1; A2; A3; B1 ou Bleach.
10 Pontas misturadoras
01 Instrução de Uso
4.Composição:
Pasta base: Mistura de monômeros (Bis-EMA, BISGMA, TEGMA, UDMA), 2-(2'-Hidroxi-5'Metilfenil) Benzotriazol, coiniciador, sílica amorfa silanizada, polietilenoglicol, estabilizantes, carga e pigmentos.
Pasta catalisadora: Monômeros metacrílicos, peróxido de benzoíla, sílica amorfa silanizada, polietilenoglicol, antioxidantes e cargas.
5.Modo de Uso:
5.1.Cartucho duplo
•Conecte o cartucho a uma pistola dispensadora.
•Retire a tampa de segurança.
•Conecte a ponta de mistura apropriada ao canal de saída do cartucho e de ¼ volta para a direita (90°) até ficar devidamente travada.
•Pressione a alavanca da pistola, vagarosamente e de forma contínua, até a saída do produto pela ponteira.
•Para assegurar uma correta homogeneização, descartar em um recipiente ou sobre superfície limpa, uma pequena quantidade do produto, antes de cada aplicação.
•O material sai misturado na proporção ideal.
5.2.Seringa dupla
•Retire a tampa de segurança.
•Conecte a ponta de mistura apropriada ao canal de saída da seringa e de ¼ volta para a direita (90°) até ficar devidamente travada.
•Empurre o embolo da seringa, vagarosamente e de forma contínua, até a saída do produto pela ponteira.
•Para assegurar uma correta homogeneização, descartar em um recipiente ou sobre superfície limpa, uma pequena quantidade do produto, antes de cada aplicação.
•O material sai misturado na proporção ideal.
Antes da preparação ou extração dental realizar a impressão do quadrante utilizando o material de moldagem selecionado;
5.3.Técnica de Aplicação:
•Secar os dentes preparados e lubrificar os mesmos e os tecidos adjacentes com vaselina ou lubrificante hidrossolúvel;
•Após a realização da impressão, encaixe a ponteira na porção oclusal/incisal do molde, posteriormente, indo para cervical, de forma contínua e mantendo a ponta aplicadora imersa no material, para que impeça a formação de bolhas;
•Posicione o molde sobre a superfície dos elementos dentários preparados, mantendo no local, realizando leve pressão por aproximadamente 1 minuto;
•Realize a remoção dos excessos que extravasaram do molde após cerca de 2 minutos;
•A reação de presa pode ser monitorada através desses excessos;
•Remova o molde ainda na fase elástica com auxílio de uma sonda ou cureta, descolando a porção vestibular/cervical;
•Após a remoção, aguarde até o tempo final de presa, cerca de 5 minutos;
•Limpe a superfície do provisório com álcool para remover a camada inibida de resina pelo oxigênio;
•Remova os excessos com instrumentos cortantes ou rotatórios;
•Finalize as etapas de acabamento e polimento de forma cuidadosa com pontas diamantadas;
•Verifique a oclusão do paciente;
•Em casos de necessidade de reparo da restauração provisória, os seguintes procedimentos são recomendados: Bolhas de ar – preencher com True Temp ou reiniciar o procedimento.
6.Precauções, Advertências e Contraindicações
6.1.Precauções e Advertências
•Este produto é fabricado para ser utilizado somente conforme exposto nas instruções de uso. O uso de forma distinta da descrita nas instruções de uso são de única e exclusiva responsabilidade do profissional que a utilize.
•Manter fora do alcance das crianças.
•Não deve ser usado com produtos que contenham fenol, óleo de cravo, verniz copal e/ou cimentos de óxido de zinco com eugenol, pois impedem ou afetam a polimerização.
•Após o uso, o material deve ser devidamente fechado.
•Todo material odontológico deve ser utilizado unicamente por dentistas e laboratórios dentais autorizados.
•As embalagens vazias e ponteiras utilizadas, deverão ser descartadas após o uso, junto aos materiais normais do consultório e/ou laboratório, e/ou conforme legislação vigente do país.
•Ponteira é de uso único. Descartar após o uso
•Mesmo o produto sendo automix, é aconselhável a utilização de luvas para sua manipulação.
•No caso de contato do produto com a pele, lave o local afetado com água e sabão, em abundância.
•No caso de contato do produto com os olhos ou contato prolongado com tecidos orais, lave com grande quantidade de água e consulte o médico.
6.2.Contraindicações
•Não há contraindicação quando o True Temp é utilizado por um profissional de odontologia, de acordo com as instruções de uso. Entretanto, pacientes que possuem histórico de sensibilidade e/ou alergia a qualquer um dos componentes, recomendamos não fazer uso.
7.Validade
•Sob condições adequadas de armazenamento, True Temp tem uma validade de 24 meses, mesmo após aberto, desde que mantido em sua embalagem original e devidamente fechado.
•A data de validade, que consta nas embalagens, representa o prazo máximo para utilização do produto.
•Não usar após a data de validade.
8.Armazenamento
•True Temp deve permanecer em sua embalagem original e fechada após o uso.
•Armazenar à temperatura ambiente (15 º - 30ºC), em local seco, protegido da luz e do calor.
•Caso o produto seja armazenado sob refrigeração, o mesmo deve ser retirado do refrigerador antes do uso para retornar a temperatura ambiente.
•Condições inadequadas de armazenamento podem comprometer o funcionamento do produto.

ENGLISH

1 Product description:
True Temp is an acrylic bis resin, for making provisional dental prostheses and making mock ups, whose characteristic is to attribute greater resistance to fracture and wear.
It is suitable for making provisionals for long-term and indirect procedures, such as inlays, onlays, crowns, veneers and bridges, or even for making mock ups.
True Temp is packaged in a syringe or cartridge, both double-bodied, containing base paste and catalyst, which are automatically dispensed in a 1:1 ratio, facilitating application during the applicable dental procedure and minimizing errors.
2 Indications
-For making temporary crowns, dentures, inlays, onlays and veneers.
Fabrication of long-lasting provisionals.
-Base relining material for prefabricated composite temporary crowns.
-Material for making mock ups.
3. Product presentation
01 True Temp double syringe, containing 7g (3.5g of base and 3.5g of catalyst), in the following colors: A1; A2; A3; B1 or Bleach.
05 Mixing tips
01 instructions for use
01 True Temp double cartridge, containing 50mL, in the following colors: A1; A2; A3; B1 or Bleach.
10 mixing tips
01 instructions for use
4. Composition:
Base paste: Mixture of monomers (Bis-EMA, BISGMA, TEGMA, UDMA), 2-(2'-Hydroxy-5'Methylphenyl) Benzotriazole, co-initiator, silanized amorphous silica, polyethylene glycol, stabilizers, filler and pigments.
Catalyst paste: Methacrylic monomers, benzoyl peroxide, silanized amorphous silica, polyethylene glycol, antioxidants and fillers.
5. Instructions for use:
5.1 Double cartridge
-Connect the cartridge to a dispensing gun.
-Remove the safety cap.
-Connect the appropriate mixing tip to the cartridge's outlet channel and turn ¼ turn to the right (90°) until it is properly locked.
-Press the gun lever slowly and continuously until the product comes out of the tip.
-To ensure proper homogenization, pour a small amount of the product into a container or onto a clean surface before each application.
-The material comes out mixed in the ideal proportion.
5.2 Double syringe
-Remove the safety cap.
-Connect the appropriate mixing tip to the syringe outlet channel and turn ¼ turn to the right (90°) until it is properly locked.
-Slowly and continuously push the syringe barrel until the product comes out of the tip.
-To ensure correct homogenization, pour a small amount of the product into a container or onto a clean surface before each application.
-The material comes out mixed in the ideal proportion.
Before dental preparation or extraction, take an impression of the quadrant using the selected impression material;
5.3 Application technique:
-Dry the prepared teeth and lubricate them and the adjacent tissues with petroleum jelly or water-soluble lubricant;
-After making the impression, fit the tip into the occlusal/incisal portion of the mold, later moving to the cervical, continuously and keeping the applicator tip immersed in the material to prevent the formation of bubbles;
-Place the mold on the surface of the prepared dental elements, keeping it in place, applying light pressure for approximately 1 minute;
-Remove any excess that has leaked out of the mold after about 2 minutes;
-The setting reaction can be monitored through these excesses;
-Remove the mold while still in the elastic phase using a probe or curette, detaching the vestibular/cervical portion;
-After removal, wait until the final setting time, about 5 minutes;
Wipe the surface of the temporary with alcohol to remove the oxygen-inhibited layer of resin;
-Remove excess with sharp or rotary instruments;
-Carefully finish and polish with diamond tips;
-Check the patient's occlusion;
-If the provisional restoration needs to be repaired, the following procedures are recommended: Air bubbles - fill with True Temp or restart the procedure.
6.Precautions, Warnings and Contraindications
6.1 Precautions and Warnings
-This product is intended to be used only as described in the instructions for use. Any use other than that described in the instructions for use is the sole and exclusive responsibility of the professional using it.
-Keep out of reach of children.
-Should not be used with products containing phenol, clove oil, copal varnish and/or zinc oxide cements with eugenol, as they prevent or affect polymerization.
-After use, the material must be properly closed.
-All dental materials should only be used by authorized dentists and dental laboratories.
-Empty packaging and used tips must be disposed of after use, together with normal materials from the dental practice and/or laboratory, and/or in accordance with current national legislation.
-Tips are for single use only. Discard after use
Even though the product is self-mixing, it is advisable to wear gloves when handling it.
-If the product comes into contact with the skin, wash the affected area thoroughly with soap and water.
-If the product comes into contact with the eyes or prolonged contact with oral tissues, rinse with plenty of water and consult a doctor.
6.2 Contraindications
-There are no contraindications when True Temp is used by a dental professional in accordance with the instructions for use. However, patients with a history of sensitivity and/or allergy to any of the components are advised not to use it.
7. shelf life
-Under proper storage conditions, True Temp has a shelf life of 24 months, even after opening, as long as it is kept in its original packaging and properly closed.
-The expiry date on the packaging represents the maximum period of use for the product.
-Do not use after the expiration date.
8.Storage
-True Temp must remain in its original, unopened packaging after use.
-Store at room temperature (15ºC - 30ºC), in a dry place, protected from light and heat.
-If the product is stored under refrigeration, it should be removed from the refrigerator before use to return it to room temperature.
-Inappropriate storage conditions may compromise the product's performance.

ESPAÑOL

1. Descripción del producto:
True Temp es una resina acrílica bis, para confección de prótesis dentales provisionales y confección de mock ups, cuya característica es atribuir mayor resistencia a la fractura y al desgaste.
Es adecuada para la confección de provisionales para procedimientos indirectos y de larga duración, como inlays, onlays, coronas, carillas y puentes, o incluso para la confección de mock ups.
True Temp se presenta en una jeringa o cartucho, ambos de doble cuerpo, que contienen pasta base y catalizador, que se dispensan automáticamente en una proporción 1:1, facilitando la aplicación durante el procedimiento dental aplicable y minimizando los errores.
2. Indicaciones
-Para la confección de coronas provisionales, prótesis, inlays, onlays y carillas.
Fabricación de provisionales de larga duración.
-Material de revestimiento de base para coronas provisionales prefabricadas de composite.
-Material para la confección de mock ups.
3. Presentación del producto
01 Jeringa doble True Temp, conteniendo 7g (3,5g de base y 3,5g de catalizador), en los siguientes colores: A1; A2; A3; B1 o Blanqueador.
05 Consejos de mezcla
01 instrucciones de uso
01 True Temp cartucho doble, conteniendo 50mL, en los siguientes colores: A1; A2; A3; B1 o Blanqueador.
10 puntas de mezcla
01 instrucciones de uso
4. Composición:
Pasta base: Mezcla de monómeros (Bis-EMA, BISGMA, TEGMA, UDMA), 2-(2'-Hidroxi-5'Metilfenil) Benzotriazol, co-iniciador, sílice amorfa silanizada, polietilenglicol, estabilizantes, cargas y pigmentos.
Pasta catalizadora: Monómeros metacrílicos, peróxido de benzoílo, sílice amorfa silanizada, polietilenglicol, antioxidantes y cargas.
5. Instructions for use:
5.1 Cartucho doble
-Conecte el cartucho a una pistola dispensadora.
-Retire el tapón de seguridad.
-Conecte la punta mezcladora adecuada al canal de salida del cartucho y gire ¼ de vuelta a la derecha (90°) hasta que quede bien bloqueada.
-Presione la palanca de la pistola lenta y continuamente hasta que el producto salga por la punta.
-Para asegurar una correcta homogeneización, vierta una pequeña cantidad del producto en un recipiente o sobre una superficie limpia antes de cada aplicación.
-El material sale mezclado en la proporción ideal.
5.2 Jeringa doble
-Retirar el tapón de seguridad.
-Conecte la punta mezcladora adecuada al canal de salida de la jeringa y gire ¼ de vuelta a la derecha (90°) hasta que quede bien bloqueada.
-Empuje lenta y continuamente la jeringa hasta que el producto salga por la punta.
-Para asegurar una correcta homogeneización, vierta una pequeña cantidad del producto en un recipiente o sobre una superficie limpia antes de cada aplicación.
-El material sale mezclado en la proporción ideal.
Antes de la preparación o extracción dental, tome una impresión del cuadrante utilizando el material de impresión seleccionado;
5.3 Técnica de aplicación:
-Secar los dientes preparados y lubricar éstos y los tejidos adyacentes con vaselina o lubricante hidrosoluble;
-Una vez tomada la impresión, encajar la punta en la porción oclusal/incisal del molde, pasando posteriormente a la cervical, de forma continua y manteniendo la punta del aplicador sumergida en el material para evitar la formación de burbujas;
-Colocar el molde sobre la superficie de los elementos dentales preparados, manteniéndolo en su lugar, aplicando una ligera presión durante aproximadamente 1 minuto;
-Retirar cualquier exceso que haya salido del molde después de aproximadamente 2 minutos;
-A través de estos excesos se puede controlar la reacción de fraguado;
-Retirar el molde aún en fase elástica utilizando una sonda o cureta, desprendiendo la porción vestibular/cervical;
-Después de la retirada, esperar hasta el tiempo final de fraguado, aproximadamente 5 minutos;
Limpiar la superficie del provisional con alcohol para eliminar la capa de resina inhibida por el oxígeno;
-Retirar el exceso con instrumentos afilados o rotatorios;
-Acabar y pulir cuidadosamente con puntas de diamante;
-Comprobar la oclusión del paciente;
-Si es necesario reparar la restauración provisional, se recomiendan los siguientes procedimientos: Burbujas de aire - rellenar con True Temp o reiniciar el procedimiento.
6.Precauciones, advertencias y contraindicaciones
6.1 Precauciones y advertencias
-Este producto está destinado a ser utilizado únicamente como se describe en las instrucciones de uso. Cualquier uso distinto al descrito en las instrucciones de uso es responsabilidad única y exclusiva del profesional que lo utilice.
-Mantener fuera del alcance de los niños.
-No debe utilizarse con productos que contengan fenol, aceite de clavo, barniz de copal y/o cementos de óxido de zinc con eugenol, ya que impiden o afectan a la polimerización.
-Después de su uso, el material debe cerrarse adecuadamente.
-Todos los materiales dentales deben ser utilizados únicamente por dentistas y laboratorios dentales autorizados.
-Los envases vacíos y las puntas usadas deben desecharse después de su uso, junto con los materiales normales de la consulta y/o laboratorio dental, y/o de acuerdo con la legislación nacional vigente.
-Las puntas son de un solo uso. Desechar después de usar
Aunque el producto es auto-mezclable, es aconsejable utilizar guantes para su manipulación.
-Si el producto entra en contacto con la piel, lavar bien la zona afectada con agua y jabón.
-Si el producto entra en contacto con los ojos o contacto prolongado con tejidos bucales, enjuagar con abundante agua y consultar a un médico.
6.2 Contraindicaciones
-No existen contraindicaciones cuando True Temp es utilizado por un profesional dental de acuerdo con las instrucciones de uso. Sin embargo, se recomienda no utilizarlo a pacientes con antecedentes de sensibilidad y/o alergia a cualquiera de los componentes.
7. Vida útil
-En condiciones adecuadas de almacenamiento, True Temp tiene una caducidad de 24 meses, incluso después de abierto, siempre que se conserve en su envase original y debidamente cerrado.
-La fecha de caducidad que figura en el envase representa el período máximo de utilización del producto.
-No utilizar después de la fecha de caducidad.
8.Almacenamiento
-True Temp debe permanecer en su envase original, sin abrir, después de su uso.
-Almacenar a temperatura ambiente (15ºC - 30ºC), en un lugar seco, protegido de la luz y del calor.
-Si el producto se almacena refrigerado, debe sacarse del frigorífico antes de su uso para devolverlo a la temperatura ambiente.
-Las condiciones inadecuadas de almacenamiento pueden comprometer las prestaciones del producto.

Produzido por:
VIGODENT IND. E COM. LTDA
CNPJ: 33.425.331/0001-22 Ind. Bras.
Rua Pesqueira, 26 - Bonsucesso
Rio de Janeiro (RJ) Brasil
CEP 21041-150
SAC 0800 0247422 - sac@vigodent.com.br www.vigodent.com.br
Responsável Técnico:
Catia Mara da Eira Hoehn
ARQ - RJ 03212642 - 3ª Região
ANVISA 10068879063

040392 Rev. 00